



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 2.10.2006
KOM(2006) 561 slutlig

2006/0181 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens ståndpunkt inom samarbetsrådet Europeiska gemenskapen-Sydafrika om ändring av relevanta bilagor till avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, för att avveckla tullar på vissa fordonsprodukter

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1) BAKGRUND

- **Motiv och syfte**

Genom artikel 106.1 i avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Sydafrika har samarbetsrådet rätt att ändra avtalet i syfte att påskynda tullsänkningarna så att dessa sker i snabbare takt än vad som anges i artikel 11, eller i syfte att på annat sätt förbättra tillträdesvillkoren enligt denna artikel. Mot denna bakgrund är syftet med det föreslagna rådsbeslutet att fasa ut och avveckla tullarna på vissa fordonsprodukter.

- **Allmän bakgrund**

Detta utkast till beslut följer den överenskommelse om fordonsprodukter som gjordes av båda parter på politisk nivå den 6 april 2006. Denna väl avvägda överenskommelse nåddes efter en lång period av intensiva förhandlingar som påbörjades efter undertecknandet av avtalet om handel, utveckling och samarbete 1999. Det faktum att man lyckats nå en överenskommelse i denna besvärliga fråga är en mycket positiv signal inte bara för de berörda företagen, som länge väntat på en transparent och förutsägbar lösning, utan även för det framtida handelsförbindelserna mellan gemenskapen och Sydafrika som i dag håller på att övergå i ett mer ambitiöst partnerskap.

- **Gällande bestämmelser**

Rådets förordning (EG) nr 980/2005.

- **Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden**

Detta utkast till beslut är en del av den vidare översyn som båda parter har åtagit sig att göra enligt artikel 103 i avtalet om handel, utveckling och samarbete.

2) SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSANALYS

- **Samråd med berörda parter**

Ett muntligt samråd med berörda parter om resultatet av överenskommelsen från den 6 april 2006 har ägt rum. Företrädare för fordonsindustrin inom EU har regelbundet informerats om utgången av samtalen under hela förhandlingsperioden.

- **Extern experthjälp**

Någon extern experthjälp har inte behövts.

- **Konsekvensanalys**

Ej tillämplig.

3) RÄTTLIGA ASPEKTER

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

I detta beslut tas hänsyn till införlivandet av de tullförmåner i fråga om fordonsprodukter som beviljats Sydafrika genom gemenskapens Allmänna preferenssystem samt till avvecklingen av tullar på vissa fordonsprodukter. Det föreslås att denna ändring av avtalet om handel, utveckling och samarbete skall träda i kraft från och med den 1 oktober 2006.

- **Rättslig grund**

Artikel 133 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

- **Subsidiaritetsprincipen**

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

- **Proportionalitetsprincipen**

Förslaget är förenligt med proportionalitetsprincipen av följande skäl:

I detta förslag införlivas i avtalet om handel, utveckling och samarbete den gällande tullsatsen enligt Allmänna preferenssystemet som Sydafrika redan beviljats (före graderingen), och förslaget utgör därför inte någon större förändring i tullbehandlingen och i det administrativa förfarandet (ursprungstyg). Den föreslagna åtgärden (rådets beslut inom samarbetsrådet Europeiska gemenskapen-Sydafrika) är den enklast möjliga inom den rättsliga ramen för samarbetet mellan gemenskapen och Sydafrika (avtalet om handel, utveckling och samarbete).

- **Val av regleringsform**

Föreslagen regleringsform: Beslut från rådet.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga av följande skäl:

Detta är enda sättet att ändra handelsbestämmelserna i avtalet om handel, utveckling och samarbete.

4) BUDGETKONSEKVENSER

På grund av den ekonomiska påverkan av Europeiska gemenskapens egna medel (tullinkomster) påverkar förslaget gemenskapens budget. Denna påverkan sammanfattas i den bifogade finansieringsöversikten.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens ståndpunkt inom samarbetsrådet Europeiska gemenskapen-Sydafrika om ändring av relevanta bilagor till avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, för att avveckla tullar på vissa fordonsprodukter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att säkerställa tydlighet, långsiktigt ekonomisk förutsägbarhet och rättslig säkerhet för företagen bör man i avtalet om handel, utveckling och handel mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan¹, införliva de återstående tullförmåner som Sydafrika beviljats genom gemenskapens Allmänna preferenssystem i fråga om fordonsprodukter och som ännu inte finns med i förteckningen över gemenskapens tullmedgivanden i relevanta bilagor till det avtalet, samtidigt som tullarna på vissa fordonsprodukter avskaffas.
- (2) Sydafrika är för närvarande förmånsland inom gemenskapens Allmänna preferenssystem och kommer genom detta beslut av det gemensamma samarbetsrådet att komma i åtnjutande av ett handelsavtal om förmånsbehandling som omfattar alla tullförmåner för fordonsprodukter inom ramen för den tullordning som fastställs i rådets förordning (EG) nr 980/2005 av den 27 juni 2005 om tillämpning av Allmänna preferenssystemet²,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Gemenskapens ståndpunkt inom det gemensamma samarbetsrådet om ändringen av relevanta bilagor i avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, för att beakta införlivandet av de tullförmåner som beviljas Sydafrika genom gemenskapens Allmänna

¹ EGT L 311, 4.12.1999, s. 2.

² EUT L 169, 30.6.2005, s. 1.

preferenssystem, skall utarbetas på grundval av det utkast till beslut av samarbetsrådet som finns som bilaga till detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

UTKAST TILL BESLUT nr .../2006

AV SAMARBETSRÅDET EUROPEISKA GEMENSKAPEN–SYDAFRIKA

om

ändring av förteckning 4 i bilaga II till avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, för att avveckla tullar på vissa fordonsprodukter

SAMARBETSRÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan (nedan kallat "avtalet") undertecknades i Pretoria den 11 oktober 1999, särskilt artikel 106.1, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att säkerställa tydlighet, långsiktigt ekonomisk förutsägbarhet och rättslig säkerhet för företagen har parterna enats om att i avtalet om handel, utveckling och handel införliva de återstående tullförmåner som Sydafrika beviljats genom gemenskapens Allmänna preferenssystem i fråga om fordonsprodukter och som ännu inte finns med bland gemenskapens tullmedgivanden i förteckning 4 i bilaga II till det avtalet.
- (2) Genom artikel 106.1 i avtalet har samarbetsrådet rätt att ändra avtalet i syfte att påskynda tullsänkningarna så att dessa sker i snabbare takt än vad som anges i artikel 11, eller i syfte att på annat sätt förbättra tillträdesvillkoren enligt denna artikel.
- (3) Detta beslut har företräde framför bestämmelserna i artikel 11 för den berörda produkten.
- (4) Det är önskvärt att sörja för en smidig övergång från Allmänna preferenssystemet till den bilaterala förmånsordning som inrättas genom avtalet, genom att tillåta att ursprungsintyg som utfärdats inom ramen för Allmänna preferenssystemet (ursprungscertifikat formulär A eller fakturadeklaration) uppvisas under en viss tidsperiod,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckning 4 i bilaga II till avtalet ändras härmed i enlighet med bestämmelserna i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut har företräde framför bestämmelserna i artikel 11 i avtalet avseende import till gemenskapen av de berörda produkterna.

Artikel 3

Ursprungsintyg som utfärdats i Sydafrika inom ramen för gemenskapens Allmänna preferenssystem skall i Europeiska gemenskapen godtas som giltiga ursprungsintyg enligt den bilaterala förmånsordning som inrättas genom avtalet under förutsättning att

- i) ursprungsintyget uppvisas inom tio månader efter detta besluts ikraftträdande,
- ii) ursprungsintyget och transportdokumenten utfärdats senast dagen före detta besluts ikraftträdande,
- iii) ursprungsintyget uppvisas vid importen till Europeiska gemenskapen som stöd för en begäran om tullförmåner som tidigare beviljades inom ramen för Allmänna preferenssystemet men som genom detta beslut införlivas i avtalet.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 1 oktober 2006.

Utfärdat i

*På samarbetsrådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

GEMENSKAPENS FÖRTECKNING AVSEENDE AVSKAFFANDE AV TULLAR

(som avses i artikel 11 i avtalet)

(Se bilaga till utkastet till rådets beslut)

KN-nummer 2006	01/10-31/12/2006	2007	2008
8703 10 11	3,5	1,5	0
8703 10 18	3,5	1,5	0
8703 21 10	3,5	1,5	0
8703 21 90	3,5	1,5	0
8703 22 10	3,5	1,5	0
8703 22 90	3,5	1,5	0
8703 23 11	3,5	1,5	0
8703 23 19	3,5	1,5	0
8703 23 90	3,5	1,5	0
8703 24 10	3,5	1,5	0
8703 24 90	3,5	1,5	0
8703 31 10	3,5	1,5	0
8703 31 90	3,5	1,5	0
8703 32 11	3,5	1,5	0
8703 32 19	3,5	1,5	0
8703 32 90	3,5	1,5	0
8703 33 11	3,5	1,5	0
8703 33 19	3,5	1,5	0
8703 33 90	3,5	1,5	0
8703 90 10	3,5	1,5	0
8703 90 90	3,5	1,5	0
01/10/2006			
8706 00 11	0		
8706 00 19	0		

8706 00 91	0
8706 00 99	0
8707 10 10	0
8707 10 90	0
8707 90 10	0
8707 90 90	0
8708 10 10	0
8708 10 90	0
8708 21 10	0
8708 21 90	0
8708 29 10	0
8708 29 90	0
8708 31 10	0
8708 31 91	0
8708 31 99	0
8708 39 10	0
8708 39 90	0
8708 40 10	0
8708 40 90	0
8708 50 10	0
8708 50 90	0
8708 60 10	0
8708 60 91	0
8708 60 99	0
8708 70 10	0
8708 70 50	0
8708 70 91	0
8708 70 99	0

8708 80 10	0
8708 80 90	0
8708 91 10	0
8708 91 90	0
8708 92 10	0
8708 92 90	0
8708 93 10	0
8708 93 90	0
8708 94 10	0
8708 94 90	0
8708 99 11	0
8708 99 19	0
8708 99 30	0
8708 99 50	0
8708 99 92	0
8708 99 98	0

**FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR FÖRSLAG TILL RÄTTSAKT SOM ENDAST
PÅVERKAR BUDGETENS INKOMSTSIDA**

1. FÖRSLAGETS BENÄMNING:

2. BUDGETRUBRIKER:

Kapitel och artikel:

Budgeterat belopp för det berörda året:

3. BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget har inga budgetkonsekvenser.

Förslaget påverkar inte utgifterna, men däremot inkomsterna på följande sätt:

(miljoner euro avrundat till en decimal)

Budgetrubrik	Inkomst ³	12-månadersperiod fr.o.m. dd/mm/åååå	[År n]
Artikel ...	<i>Påverkan på egna medel</i>	- 30,5	- 7,6
Artikel ...	<i>Påverkan på egna medel</i>		

Situation efter åtgärden					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Artikel ...	8	6			
Artikel ...					

³ När det gäller traditionella egna medel (jordbrukstullar, sockeravgifter och tullar) skall nettobeloppen anges, dvs. bruttobeloppen minus 25 % avdrag för uppbördskostnader.

4. **BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING**
5. **ÖVRIGA ANMÄRKNINGAR**